

СОГЛАШЕНИЕ
между Администрацией города Казани и
Администрацией города Алматы о сотрудничестве
в торгово-экономической, научно-технической
и культурной областях

Администрация города Казани и Администрация города Алматы, именуемые далее Сторонами,

стремясь к активизации и развитию взаимовыгодного сотрудничества в условиях рыночных отношений,

признавая возможность дружественных связей и поддерживая стабильность в сфере разносторонних отношений между Казанью и Алматы,

желая эффективнее использовать экономические, научно-технические и культурные потенциалы городов-столиц,

учитывая жизненную необходимость расширения и укрепления прямых контактов между поставщиками и потребителями товаров и услуг,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Строить и развивать торгово-экономические, научно-технические и культурные связи на основе равенства, партнерства, взаимной выгоды и в строгом соответствии с законодательством Республики Татарстан и Республики Казахстан. Совместно рассматривать возникающие в процессе реализации Соглашения спорные вопросы.

Статья 2

Оказывать содействие в расширении действующих и установлении новых хозяйственных связей между предприятиями и организациями, в заключении договоров между ними на поставку сырья, товаров народного потребления и продукции производственно-технического назначения, производимых предприятиями Казани и Алматы.

Объемы и условия взаимных поставок, цены на товары и порядок оплаты определяются прямыми договорами между хозяйствующими субъектами Сторон.

Статья 3

Содействовать выполнению взаимных обязательств Сторон по поставкам товаров, применению экономических стимулов в целях повышения их заинтересованности и ответственности, а также организации взаимного обмена информацией о наличии товарных ресурсов и ходе поставок.

Статья 4

Способствовать созданию совместных предприятий в различных сферах экономики, в первую очередь, по производству, переработке, хранению и реализации сельскохозяйственной продукции, а также товаров народного потребления.

Статья 5

Обеспечивать правовую защиту имущества государственных, коммерческих структур, совместных предприятий и граждан Сторон.

Статья 6

Обмениваться опытом работы по вопросам приватизации собственности, антимонопольной и налоговой политики, ценообразования, социально-правовой защиты и занятости населения, охраны правопорядка, защиты окружающей среды.

Статья 7

Оказывать помощь в разработке комплексной программы научно-технического сотрудничества и развитии прямых научных контактов между соответствующими учреждениями городов-столиц, подготовке и переподготовке специалистов в их высших учебных заведениях и научных центрах, совместному проведению научно-исследовательских работ, конференций и симпозиумов.

Статья 8

Содействовать развитию культурных и спортивных связей, туризма и личных контактов между жителями Казани и Алматы.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу в день подписания и будет действовать в течении одного года. В дальнейшем оно будет автоматически продлеваться каждый раз на один год, если ни одна из Сторон не уведомит в письменном виде другую не менее, чем за 2 месяца, до истечения очередного срока, о своем намерении прекратить его действие.

Каждая Сторона может предлагать изменения или дополнения к настоящему Соглашению, которые оформляются отдельным протоколом и будут являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Совершено "08" февраля 1996 года в городе Алматы в двух экземплярах, каждый на русском и казахском языке, причем оба текста имеют одинаковую юридическую силу.

Глава администрации г.Казани



К.Исхаков

Аким г.Алматы

Ш.Кулмаханов